

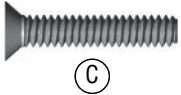
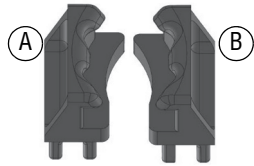


Outperform every day.™

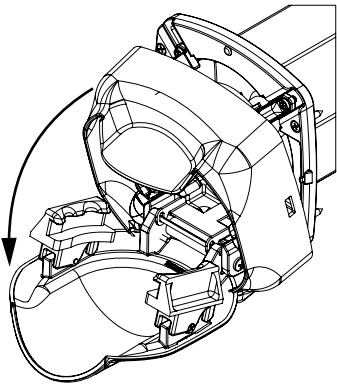
# LidSaver™ 2 Dispensers Claw Kit Instructions

## Instructions du kit de pince du distributeur LidSaver™ 2

## Instrucciones para el juego de garras del dispensador LidSaver™ 2



1



### LidSaver™ 2 Claw Kit

Use these instructions to replace the claws on your LidSaver™ 2.

#### Before You Begin

##### Tools You Will Need

- Claw Kit
  - **A** Left Lid Claw
  - **B** Right Lid Claw
  - **C** Claw Screws - Qty 2
- Customer Supplied
  - Standard Screwdriver
  - #2 Phillips Screwdriver

Pull the bezel/housing forward and tilt it downward allowing it to flex around the edge of the open door.

### LidSaver™ 2 Kit de pince

Suivez ces instructions pour remplacer la pince sur votre distributeur LidSaver™ 2.

#### Avant de commencer

##### Matériel nécessaire

- Kit de pince
  - **A** Pince de couvercle à gauche
  - **B** Pince de couvercle à droite
  - **C** Vis de pince - Qté 2
- Fourni par le client
  - Tournevis standard
  - Tournevis cruciforme #2

Tirez le cadran/boîtier vers l'avant et basculez-le vers le bas avant de le laisser se plier autour des bords de la porte ouverte.

### LidSaver™ 2 Juego de garras

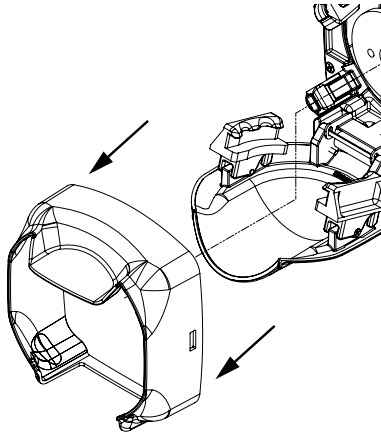
Use estas instrucciones para reemplazar las garras en su dispensador LidSaver™ 2.

#### Antes de comenzar

##### Herramientas que necesitará

- Juego de garras
  - **A** La garra de tapa a la izquierda
  - **B** La garra de tapa a la derecha
  - **C** Tornillos de las garras - Ctd 2
- Proporcionados por el cliente
  - Destornillador estándar
  - Destornillador Phillips #2

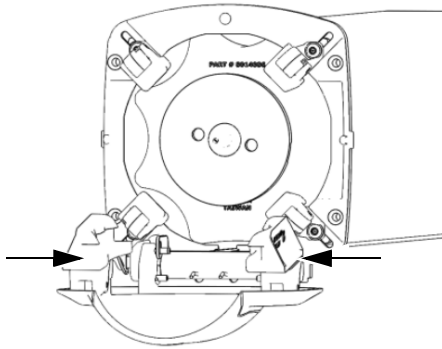
Tire del bisel/caja hacia adelante e inclínelo hacia abajo para que se doble alrededor del borde de la puerta abierta.

**2**

Remove the bezel/housing.

Enlevez le cadran/boîtier.

Retire el bisel/caja.

**3**

Using the standard screwdriver, loosen claw screws and remove the current right and left side claws from inside the door.

À l'aide du tournevis standard, desserrez les vis de pince et enlevez les pinces gauches et droites actuelles de l'intérieur de la porte.

Con el destornillador estándar, afloje los tornillos de las garras y retire las garras derecha e izquierda del interior de la puerta.

Using the standard screwdriver install the left and right replacement claws. Position the claws with the word left and right facing forward. Both claws must pivot freely to perform correctly. If either claw does not pivot freely, loosen the nylon screws 1/8 to 1/4 turn.

À l'aide du tournevis standard, installez les pinces de rechange à gauche et à droite. Positionnez les pinces en tournant les lettres « left » et « right » (gauche et droit) vers le bas. Les deux pinces doivent pivoter librement pour fonctionner correctement. Si une pince ne pivote pas librement, desserrez les vis en nylon de 1/8 à 1/4 de tour.

Con el destornillador estándar instale las garras de repuesto a izquierda y derecha. Coloque las garras con las letras "left" y "right" (izquierda y derecha) orientadas hacia adelante. Ambas garras deben girar libremente para funcionar bien. Si alguna de ellas no gira libremente, afloje los tornillos de nylon dándoles de 1/8 a 1/4 de giro.

**4**

Re-install the housing

Réinstaller le boîtier.

Vuelva a instalar la caja.

**5**

Test

1. Partially load the dispenser.
2. Dispense a few lids to test the operation.
3. Fully load the dispenser and dispense a few lids to confirm proper operation.

Test

1. Chargez partiellement le distributeur.
2. Distribuez quelques couvercles pour tester le fonctionnement.
3. Chargez complètement le distributeur et distribuez quelques couvercles pour confirmer le fonctionnement correct.

Prueba

1. Cargue parcialmente el dispensador.
2. Dispense unas cuantas tapas para probar el funcionamiento.
3. Cargue completamente el dispensador y dispense unas cuantas tapas para confirmar el funcionamiento correcto.

The Vollrath Company, L.L.C. Headquarters  
1236 North 18th Street  
Sheboygan, Wisconsin  
53081-3201 USA  
Main Tel: 800-624-2051 or 920-457-4851  
Main Fax: 800-752-5620 or 920-459-6573  
Canada Customer Service: 800-695-8560  
Tech Services: techservices@vollrathco.com  
www.vollrath.com

Pujadas  
Ctra. de Castanyet,  
132 P.O. Box 121  
17430 Santa Coloma de Farners  
(Girona) – Spain  
Tel. +34 972 84 32 01  
info@pujadas.es

Vollrath of China  
Vollrath Shanghai Trading Limited  
23A, Time Square Plaza | 500  
Zhang Yang Road  
Pudong, Shanghai 200122  
Tel: 86-21-50589580

Vollrath de Mexico S. de R.L. de C.V.  
Periferico Sur No. 7980 Edificio 4-E  
Col. Santa Maria Tequepexpan  
45600 Tlaquepaque, Jalisco | Mexico  
Tel: (52) 333-133-6767  
Tel: (52) 333-133-6769  
Fax: (52) 333-133-6768